

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 290



Ediția în limba română

Legislație

Anul 58

6 noiembrie 2015

## Cuprins

### II Acte fără caracter legislativ

#### ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Decizia (UE) 2015/1987 a Consiliului din 5 octombrie 2015 privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Guineea-Bissau 1
- ★ Decizia (UE) 2015/1988 a Consiliului din 22 octombrie 2015 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte ..... 4
- ★ Decizia (UE) 2015/1989 a Consiliului din 26 octombrie 2015 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie ..... 7
- ★ Decizia (Euratom) 2015/1990 a Consiliului din 26 octombrie 2015 de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie ..... 8

#### REGULAMENTE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1991 al Comisiei din 5 noiembrie 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 555/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole în ceea ce privește programele de sprijin, comerțul cu țările terțe, potențialul de producție și privind controalele în sectorul vitivinicol ..... 9
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1992 al Comisiei din 5 noiembrie 2015 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 12

RO

Acele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

## DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2015/1993 a Consiliului din 22 octombrie 2015 de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte ..... 14
  - ★ Decizia (UE) 2015/1994 a Consiliului din 26 octombrie 2015 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Principatul Liechtenstein prin care se prevăd măsuri echivalente celor stabilite prin Directiva 2003/48/CE a Consiliului privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi ..... 16
- 

## Rectificări

- ★ Rectificare la Decizia 2013/728/UE a Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Conferinței ministeriale a Organizației Mondiale a Comerțului în ceea ce privește o prelungire a moratoriului privind taxele vamale pentru tranzacțiile electronice și a moratoriului privind plângerile în situația în care nu există o încălcare și plângerile motivate de alte situații (JO L 332, 11.12.2013) ..... 18

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## ACORDURI INTERNAȚIONALE

## DECIZIA (UE) 2015/1987 A CONSILIULUI

din 5 octombrie 2015

**privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Guineea-Bissau**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) și articolul 218 alineatul (7),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) La 17 martie 2008, Consiliul a aprobat, prin Regulamentul (CE) nr. 241/2008 <sup>(1)</sup>, încheierea acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Guineea-Bissau (denumit în continuare „acordul”).
- (2) Uniunea și Republica Guineea-Bissau au negociat un nou protocol (denumit în continuare „protocolul”) care oferă navelor din Uniune posibilități de pescuit în apele asupra cărora Republica Guineea-Bissau își exercită suveranitatea sau jurisdicția în materie de pescuit.
- (3) Protocolul a fost semnat la 24 noiembrie 2014 în conformitate cu Decizia 2014/782/UE a Consiliului <sup>(2)</sup> și s-a aplicat cu titlu provizoriu de la data semnării sale.
- (4) Acordul instituie o comisie mixtă însărcinată cu controlul aplicării acordului. În plus, conform protocolului, comisia mixtă poate aproba anumite modificări ale protocolului. Pentru a facilita aprobarea modificărilor respective, este oportună împuternicirea Comisiei, sub rezerva îndeplinirii unor condiții specifice, în vederea aprobării modificărilor respective, conform unei proceduri simplificate.
- (5) Protocolul ar trebui să fie aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Protocolul de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Guineea-Bissau (denumit în continuare „protocolul”) se aprobă în numele Uniunii <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 241/2008 al Consiliului din 17 martie 2008 privind încheierea acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Guineea-Bissau (JO L 75, 18.3.2008, p. 49).

<sup>(2)</sup> JO L 328, 13.11.2014, p. 1.

<sup>(3)</sup> Protocolul a fost publicat, împreună cu decizia privind semnarea, în JO L 328, 13.11.2014, p. 3.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului procedează, în numele Uniunii, la notificarea prevăzută la articolul 19 din protocol <sup>(1)</sup>.

*Articolul 3*

În conformitate cu prevederile și condițiile stabilite în anexă, Comisia este împuternicită să aprobe, în numele Uniunii, modificările aduse protocolului în cadrul comisiei mixte.

*Articolul 4*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 5 octombrie 2015.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

N. SCHMIT

---

<sup>(1)</sup> Data intrării în vigoare a protocolului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

## ANEXĂ

**Sfera de competență conferită și procedura pentru stabilirea poziției Uniunii în cadrul comisiei mixte**

1. Comisia este autorizată să negocieze cu Republica Senegal și, după caz, sub rezerva respectării punctului 3 din prezenta anexă, să convină asupra unor modificări ale protocolului în ceea ce privește următoarele:
    - (a) revizuirea posibilităților de pescuit și a contribuției financiare în conformitate cu articolele 6 și 7 din protocol;
    - (b) decizia privind modalitățile sprijinului sectorial în conformitate cu articolul 3 din protocol;
    - (c) specificațiile tehnice și procedurile care intră în sfera de competențe a comisiei mixte în conformitate cu anexa la protocol.
  2. În cadrul comisiei mixte instituite în temeiul acordului, Uniunea:
    - (a) acționează în conformitate cu obiectivele pe care le urmărește în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului;
    - (b) se conformează concluziilor Consiliului din 19 martie 2012 referitoare la Comunicarea Comisiei privind dimensiunea externă a politicii comune în domeniul pescuitului;
    - (c) încurajează poziții care sunt compatibile cu normele pertinente adoptate de către organismele regionale de gestionare a pescuitului.
  3. Atunci când, cu ocazia unei reuniuni a comisiei mixte, se prevede adoptarea unei decizii cu privire la modificările protocolului menționate la punctul 1, se iau măsurile necesare pentru ca poziția care va fi exprimată în numele Uniunii să ia în considerare cele mai recente date statistice, biologice și alte informații relevante transmise Comisiei.

În acest scop și pe baza informațiilor respective, serviciile Comisiei transmit Consiliului sau grupurilor sale de pregătire, spre examinare și aprobare, cu suficient timp înaintea reuniunii în cauză a comisiei mixte, un document care prezintă în detaliu elementele specifice ale propunerii de poziție a Uniunii.

În ceea ce privește chestiunile menționate la punctul 1 litera (a), Consiliul aprobă poziția propusă a Uniunii cu majoritate calificată. În celelalte cazuri, poziția Uniunii propusă în documentul de pregătire este considerată aprobată, cu excepția cazului în care un anumit număr de state membre, echivalând cu o minoritate de blocare, formulează obiecții cu ocazia unei reuniuni a grupului de pregătire al Consiliului sau într-un termen de 20 de zile de la primirea documentului de pregătire, oricare dintre aceste date este mai recentă. În caz de obiecții, chestiunea respectivă este retrimisă Consiliului.

În cazul în care, în cadrul unor reuniuni ulterioare, inclusiv la fața locului, nu se poate ajunge la un acord astfel încât poziția Uniunii să ia în considerare noile elemente, chestiunea este transmisă Consiliului sau grupurilor sale de pregătire.
  4. Comisia este invitată să ia, în timp util, toate măsurile necesare pentru a asigura monitorizarea deciziei comisiei mixte, inclusiv, dacă este cazul, publicarea deciziei relevante în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și comunicarea oricărei propuneri necesare pentru punerea în aplicare a deciziei respective.
-

**DECIZIA (UE) 2015/1988 A CONSILIULUI****din 22 octombrie 2015****privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo (\*), pe de altă parte**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 37 coroborat cu articolul 31 alineatul (1),

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 217 coroborat cu articolul 218 alineatul (5) și cu articolul 218 alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 21 iunie 2013, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri cu Kosovo privind un acord de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „acordul”). Negocierile au fost încheiate cu succes prin parafarea acordului la 25 iulie 2014.
- (2) Uniunea și Kosovo au legături puternice și valori comune, precum și dorința de a consolida aceste legături și de a instaura o relație strânsă și durabilă, bazată pe reciprocitate și pe interese comune, relație care ar trebui să permită Kosovo să își consolideze și să își extindă relațiile cu Uniunea.
- (3) „Primul acord cu privire la principiile care reglementează normalizarea relațiilor” a fost stabilit la 19 aprilie 2013, în cadrul dialogului facilitat de UE.
- (4) Acordul prevede instituirea unei asocieri între Uniune și Kosovo, care să implice drepturi și obligații reciproce, acțiuni comune și proceduri speciale. Acesta cuprinde, de asemenea, dispoziții care intră sub incidența capitolului 2 de la titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE) privind politica externă și de securitate comună a Uniunii. Prin urmare, decizia de a semna acordul ar trebui să se bazeze pe temeiul juridic care prevede instituirea unei asocieri care să permită Uniunii să își asume angajamente în toate domeniile reglementate de tratate și pe temeiul juridic pentru acordurile din domeniile care intră sub incidența capitolului 2 de la titlul V din TUE.
- (5) Acesta este un acord relevant numai pentru UE. Angajamentele pe care urmează să și le asume Uniunea și cooperarea în care urmează să se implice în temeiul prezentului acord se referă doar la domeniile care intră sub incidența acquis-ului UE sau a politicilor existente ale Uniunii. Semnarea și încheierea prezentului acord sub forma unui acord relevant numai pentru UE nu aduce atingere caracterului și domeniului de aplicare ale eventualelor acorduri similare care vor fi negociate în viitor. De asemenea, acest lucru nu aduce atingere competențelor conferite instituțiilor UE prin tratate și nici pozițiilor instituțiilor UE și ale statelor membre privind competențele. Acordul prevede o cooperare extinsă în diferite domenii de politică, inclusiv în domeniul justiției și al afacerilor interne.
- (6) Semnarea acordului nu aduce atingere poziției statelor membre ale Uniunii privind statutul Kosovo, care va fi stabilită în conformitate cu practicile naționale ale acestora și cu legislația internațională.
- (7) În plus, niciunul dintre termenii, formulările sau definițiile utilizate în prezenta decizie și în acord, nici recurgerea la toate temeiurile juridice necesare pentru semnarea acordului nu constituie o recunoaștere a Kosovo de către Uniune ca stat independent și nici nu constituie o recunoaștere de către statele membre individuale a Kosovo în respectiva calitate în cazul în care acestea nu au procedat în prealabil la această recunoaștere. În acest context, este adecvat ca Uniunea să facă o declarație în această privință în momentul semnării prezentului acord.

(\*) Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

- (8) Semnarea acordului în privința aspectelor care intră în competența Comunității Europene a Energiei Atomice face obiectul unei proceduri separate.
- (9) Acordul ar trebui semnat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Kosovo se autorizează în ceea ce privește părțile care intră sub incidența TUE și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, sub rezerva încheierii acordului respectiv <sup>(1)</sup>.

*Articolul 2*

Declarația în numele Uniunii atașată la prezenta decizie se aprobă în numele Uniunii.

*Articolul 3*

Prezenta decizie nu aduce atingere poziției statelor membre și a Uniunii cu privire la statutul Kosovo.

*Articolul 4*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze acordul în numele Uniunii.

*Articolul 5*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 22 octombrie 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. ETGEN

---

<sup>(1)</sup> Textul acordului se va publica împreună cu decizia privind încheierea acestuia.

**Declarație în numele Uniunii**

„Decizia de semnare a Acordului de stabilizare și de asociere, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară, inclusiv temeiurile juridice utilizate în acest scop, nu aduce atingere pozițiilor statelor membre ale Uniunii privind statutul Kosovo (\*) și nu constituie o recunoaștere a Kosovo de către Uniune ca stat independent sau o recunoaștere de către statele membre individuale a Kosovo în respectiva calitate în cazul în care acestea nu au procedat în prealabil la această recunoaștere.”

---

---

(\*) Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

**DECIZIA (UE) 2015/1989 A CONSILIULUI****din 26 octombrie 2015****privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (1) și articolul 37,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 180 și articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 21 octombrie 2013, Consiliul a autorizat Comisia și Înalțul Reprezentant să înceapă negocieri pentru instituirea unui acord de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom), acționând ca o singură parte, Georgia, Japonia, Regatul Norvegiei, Republica Armenia, Republica Coreea, Republica Kazahstan, Republica Kârgâzstan, Republica Tadjikistan și Statele Unite ale Americii (denumit în continuare „acordul”).
- (2) Negocierile respective au fost finalizate cu succes, iar acordul a fost parafat la 22 iunie 2015.
- (3) Încheierea acordului face obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește chestiunile care intră în competența Euratom.
- (4) Acordul ar trebui semnat în numele Uniunii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie, sub rezerva încheierii acordului menționat <sup>(1)</sup>.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită (persoanele împuternicite) să semneze acordul în numele Uniunii.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 26 octombrie 2015.

*Pentru Consiliu**Președintele*

F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> Textul acordului va fi publicat împreună cu decizia privind încheierea sa.

**DECIZIA (EURATOM) 2015/1990 A CONSILIULUI****din 26 octombrie 2015****de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 4 și articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 21 octombrie 2013, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocieri pentru instituirea unui acord de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom), acționând ca o singură parte, Georgia, Japonia, Regatul Norvegiei, Republica Armenia, Republica Coreea, Republica Kazahstan, Republica Kârgâzstan, Republica Tadjikistan și Statele Unite ale Americii (denumit în continuare „acordul”).
- (2) Negocierile respective au fost finalizate cu succes iar acordul a fost parafat la 22 iunie 2015.
- (3) Acordul cuprinde, de asemenea, aspecte care intră în sfera de competență a Euratom.
- (4) Semnarea acordului face obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește chestiunile care intră sub incidența Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.
- (5) Încheierea acordului de către Comisie, care acționează în numele Euratom, ar trebui aprobată în ceea ce privește aspectele care intră în sfera de competență a Euratom,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*Se aprobă încheierea, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie <sup>(1)</sup>.*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 26 octombrie 2015.

*Pentru Consiliu**Președintele*

F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> Textul acordului va fi atașat la Decizia Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului de continuare a activității Centrului Internațional pentru Știință și Tehnologie.

# REGULAMENTE

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/1991 AL COMISIEI

din 5 noiembrie 2015

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 555/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole în ceea ce privește programele de sprijin, comerțul cu țările terțe, potențialul de producție și privind controalele în sectorul vitivinicol**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 70 și articolul 145 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Capitolul III al titlului I din partea II a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 stabilește norme privind durata, gestionarea și controlul sistemului de autorizații de plantări de viță-de-vie care înlocuiește regimul tranzitoriu al drepturilor de plantare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului <sup>(2)</sup>. El conține, de asemenea, dispoziții care abilitază Comisia să adopte acte de punere în aplicare privind gestionarea și controlul respectivului sistem. Cu toate acestea, în conformitate cu articolul 230 alineatul (1) litera (b) punctul (ii) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, regimul tranzitoriu al drepturilor de plantare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se aplică în continuare, până la 31 decembrie 2015.
- (2) Capitolul II al titlului IV din Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei <sup>(3)</sup> conține norme privind regimul tranzitoriu al drepturilor de plantare și specifică obligațiile în materie de comunicare ale statelor membre în ceea ce privește punerea în aplicare a respectivului regim. În vederea aplicării sistemului de autorizații de plantări de viță-de-vie începând de la 1 ianuarie 2016 și a obligațiilor de notificare privind acest nou sistem, prevăzute la articolul 11 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/561 al Comisiei <sup>(4)</sup>, este necesar să se specifice care dintre obligațiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 555/2008 vor continua să se aplice, în 2016. În plus, pentru a se asigura că Comisia primește toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a regimului tranzitoriu al drepturilor de plantare între 1 august 2014 și 31 decembrie 2015 și este informată cu privire la inventarul drepturilor de plantare la 31 decembrie 2015, pentru controlabilitatea articolului 68 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, este de asemenea necesar să se modifice datele de referință și să stabilească data finală pentru anumite obligații de comunicare.
- (3) Articolul 61 și articolul 65 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 555/2008 stabilesc detalii privind obligațiile de comunicare anuală legate de drepturile de plantare nouă și drepturile de plantare în rezerve. Dispozițiile respective trebuie modificate, pentru a stabili termenul-limită până la care comunicările ar trebui efectuate pentru ultima dată și perioada de referință care trebuie avută în vedere pentru aceste comunicări finale.
- (4) În conformitate cu articolul 230 alineatul (1) litera (b) punctul (i) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 privind plantările ilegale continuă să se aplice până când zonele în cauză sunt defrișate. Prin urmare, capitolul I al titlului IV din Regulamentul (CE) nr. 555/2008 privind plantările ilegale ar trebui, de asemenea, să continue să se aplice după 1 ianuarie 2016 în cazul plantărilor ilegale detectate înainte de 31 decembrie 2015 și încă nedefrișate până la data respectivă, până când aceste suprafețe vor

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (JO L 299, 16.11.2007, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei din 27 iunie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole în ceea ce privește programele de sprijin, comerțul cu țările terțe, potențialul de producție și privind controalele în sectorul vitivinicol (JO L 170, 30.6.2008, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/561 al Comisiei din 7 aprilie 2015 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește sistemul de autorizații pentru plantări de viță-de-vie (JO L 93, 9.4.2015, p. 12).

fi defrișate. Cu toate acestea, pentru a elimina obligațiile de comunicare care nu mai sunt relevante și pentru a clarifica condițiile în care statele membre pot să nu mai fie obligate să prezinte comunicări anuale privind plantările ilegale, este necesar să se modifice articolul 58 din Regulamentul (CE) nr. 555/2008.

- (5) Capitolul IV al titlului IV din Regulamentul (CE) nr. 555/2008 conține norme privind inventarierea și măsurarea suprafeței plantate. Articolul 74 stabilește detaliile privind obligațiile de comunicare anuală referitoare la inventarul suprafețelor viticole și al drepturilor de plantare. Această prevedere trebuie modificată, pentru a stabili termenul-limită până la care ar trebui efectuate pentru ultima dată comunicările privind inventarul drepturilor de plantare și inventarul principalelor soiuri de struguri de vin, precum și data de referință care ar trebui avută în vedere pentru aceste comunicări finale. Pentru a dispune de informațiile referitoare la totalul drepturilor de plantare care ar putea fi convertite în autorizații după 1 ianuarie 2016, în aplicarea articolului 68 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, respectiva dată de referință ar trebui să fie ultima dată de funcționare a regimului drepturilor de plantare, și anume la 31 decembrie 2015. În plus, aceste comunicări finale nu ar trebui să includă informațiile referitoare la inventarul suprafețelor viticole, întrucât comunicarea referitoare la subiectul respectiv este înlocuită de comunicarea menționată la articolul 11 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/561 din 1 ianuarie 2016.
- (6) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 555/2008 ar trebui modificat în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru organizarea comună a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

#### **Modificarea Regulamentului (CE) nr. 555/2008**

Regulamentul (CE) nr. 555/2008 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 58 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 58

#### **Comunicări**

(1) Până la data de 1 martie a fiecărui an, statele membre comunică Comisiei suprafețele pentru care s-a plătit o sancțiune financiară, precum și valoarea efectivă a acestei sancțiuni, utilizând formularul prevăzut în tabelul 1 din anexa XIII. Ele comunică, de asemenea, Comisiei normele lor de drept intern referitoare la aceste sancțiuni.

Această obligație nu se mai aplică statelor membre în care toate plantările ilegale au fost deja defrișate.

(2) Cu excepția unor indicații contrare în tabelele corespunzătoare din anexa XIII la prezentul regulament, comunicările menționate la articolul 85c alineatul (3), articolul 188a alineatul (1) și articolul 188a alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se referă la anul vinicol anterior.

Comunicările anuale se efectuează utilizând formularele prevăzute în tabelele 3 și 7 din anexa XIII la prezentul regulament.

(3) Statele membre pot decide dacă includ sau nu detalii referitoare la regiuni în comunicările menționate la alineatele (1) și (2).”

2. Articolul 61 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 61

#### **Obligații de comunicare ale statelor membre în ceea ce privește drepturile de plantare nouă**

Până la 1 martie 2016, statele membre comunică Comisiei următoarele informații pentru perioada cuprinsă între 1 august 2014 și 31 decembrie 2015:

- (a) suprafețele totale pentru care s-au acordat drepturi de plantare nouă în conformitate cu articolul 60 alineatele (1), (2) și (3), separat pentru fiecare alineat; și

- (b) suprafața totală pentru care s-au acordat drepturi de plantare nouă, în mod cumulativ, în conformitate cu articolul 85h din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007; dacă recurge la derogarea prevăzută la articolul 60 alineatul (6) din prezentul regulament, statul membru comunică, în schimb, o estimare a suprafeței totale în cauză, bazată pe rezultatele monitorizării efectuate.

Această comunicare se efectuează utilizând formularul prevăzut în tabelul 8 din anexa XIII la prezentul regulament.

Statele membre pot decide dacă includ sau nu detalii referitoare la regiuni în comunicare.”

3. La articolul 65, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Utilizând formularul prevăzut în tabelul 9 din anexa XIII, statele membre comunică Comisiei, până la 1 martie 2016, următoarele informații pentru perioada cuprinsă între 1 august 2014 și 31 decembrie 2015:

- (a) drepturile de plantare alocate rezervelor;
- (b) drepturile de plantare acordate din rezervă, cu titlu oneros sau gratuit.”

4. Articolul 74 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 74

#### **Inventar**

Datele comunicate până la 1 martie 2016 în inventarul efectuat conform articolului 145 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 fac trimitere la data de 31 decembrie 2015.

Inventarul conține informațiile specificate în tabelele 15 și 16 din anexa XIII la prezentul regulament. Statele membre pot decide dacă includ sau nu detalii referitoare la regiuni în comunicare.”

5. În anexa XIII, se elimină tabelul 14.

#### *Articolul 2*

#### **Intrare în vigoare și aplicare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2016.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 5 noiembrie 2015.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/1992 AL COMISIEI****din 5 noiembrie 2015****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 5 noiembrie 2015.

*Pentru Comisie,*  
*pentru președinte*  
Jerzy PLEWA

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

| (EUR/100 kg)                                      |                                  |                              |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Codul NC                                          | Codul țării terțe <sup>(1)</sup> | Valoarea forfetară de import |
| 0702 00 00                                        | AL                               | 47,7                         |
|                                                   | MA                               | 67,0                         |
|                                                   | MK                               | 44,1                         |
|                                                   | TR                               | 74,5                         |
|                                                   | ZZ                               | 58,3                         |
| 0707 00 05                                        | AL                               | 91,1                         |
|                                                   | TR                               | 158,2                        |
|                                                   | ZZ                               | 124,7                        |
| 0709 93 10                                        | MA                               | 135,7                        |
|                                                   | TR                               | 154,3                        |
|                                                   | ZZ                               | 145,0                        |
| 0805 20 10                                        | CL                               | 168,7                        |
|                                                   | MA                               | 95,6                         |
|                                                   | PE                               | 167,8                        |
|                                                   | TR                               | 83,5                         |
|                                                   | ZA                               | 150,6                        |
|                                                   | ZZ                               | 133,2                        |
| 0805 20 30, 0805 20 50,<br>0805 20 70, 0805 20 90 | PE                               | 122,2                        |
|                                                   | TR                               | 107,9                        |
|                                                   | ZA                               | 117,1                        |
|                                                   | ZZ                               | 115,7                        |
| 0805 50 10                                        | TR                               | 113,2                        |
|                                                   | UY                               | 53,9                         |
|                                                   | ZZ                               | 83,6                         |
| 0806 10 10                                        | BR                               | 311,9                        |
|                                                   | EG                               | 231,7                        |
|                                                   | PE                               | 237,5                        |
|                                                   | TR                               | 176,0                        |
|                                                   | ZZ                               | 239,3                        |
| 0808 10 80                                        | CL                               | 83,6                         |
|                                                   | MK                               | 23,1                         |
|                                                   | NZ                               | 123,7                        |
|                                                   | ZA                               | 197,2                        |
|                                                   | ZZ                               | 106,9                        |
| 0808 30 90                                        | BA                               | 73,9                         |
|                                                   | TR                               | 137,7                        |
|                                                   | XS                               | 78,6                         |
|                                                   | ZZ                               | 96,7                         |

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2015/1993 A CONSILIULUI

din 22 octombrie 2015

**de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo (\*), pe de altă parte**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 paragraful al doilea,

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 21 iunie 2013, Consiliul a autorizat Comisia Europeană să deschidă negocieri cu Kosovo privind un acord de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „acordul”). Negocierile au fost încheiate cu succes prin parafarea acordului la 25 iulie 2014.
- (2) Acordul vizează, de asemenea, chestiuni care intră sub incidența competențelor Comunității Europene a Energiei Atomice (denumită în continuare „Comunitatea”).
- (3) Prin urmare, acordul ar trebui să fie încheiat și în numele Comunității în ceea ce privește chestiunile care intră sub incidența Tratatului Euratom.
- (4) Semnarea și încheierea acordului fac obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește chestiunile care intră sub incidența Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.
- (5) Acordul se aplică fără a aduce atingere poziției statelor membre cu privire la statutul Kosovo, care va fi stabilită în conformitate cu practica lor națională și cu dreptul internațional.
- (6) În plus, niciunul dintre termenii, formulările sau definițiile utilizate în prezenta decizie și în textul acordului și nici recurgerea la temeiul juridic necesar pentru încheierea acordului nu constituie o recunoaștere a Kosovo de către Comunitate ca stat independent și nici nu constituie o recunoaștere de către statele membre individuale a Kosovo în respectiva calitate în cazul în care acestea nu au procedat la această recunoaștere.
- (7) Prin urmare, încheierea acordului de către Comisie, acționând în numele Comunității, ar trebui să fie aprobată în ceea ce privește aspectele care intră în competența Comunității,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

Se aprobă încheierea de către Comisie, în numele Comunității, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Kosovo (<sup>1</sup>).

(\*) Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

(<sup>1</sup>) Textul acordului este atașat la Decizia Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii, a acordului.

*Articolul 2*

Prezenta decizie nu aduce atingere poziției statelor membre și a Comunității cu privire la statutul Kosovo.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 22 octombrie 2015.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

F. ETGEN

---

**DECIZIA (UE) 2015/1994 A CONSILIULUI****din 26 octombrie 2015**

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Principatul Liechtenstein prin care se prevăd măsuri echivalente celor stabilite prin Directiva 2003/48/CE a Consiliului privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 115, coroborat cu articolul 218 alineatul (5) și cu articolul 218 alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 14 mai 2013, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocieri cu Principatul Liechtenstein în vederea modificării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Principatul Liechtenstein prin care se prevăd măsuri echivalente celor stabilite prin Directiva 2003/48/CE a Consiliului privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „acordul”), pentru a alinia acordul cu recente evoluții la nivel mondial, unde s-a convenit să se promoveze schimbul automat de informații ca standard internațional.
- (2) Textul Protocolului de modificare a acordului (denumit în continuare „Protocolul de modificare”), care reprezintă rezultatul negocierilor reflectă în mod corespunzător directivele de negociere emise de Consiliu, deoarece aliniază acordul cu cele mai recente evoluții la nivel internațional privind schimbul automat de informații, și anume cu Standardul Global pentru schimbul automat de informații privind conturile financiare în materie fiscală elaborat de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE). Uniunea, statele membre și Principatul Liechtenstein au participat activ la lucrările Forumului mondial al OCDE pentru sprijinirea elaborării și punerii în aplicare a respectivului standard. Textul acordului, astfel cum este modificat prin Protocolul de modificare, reprezintă temeiul juridic pentru punerea în aplicare a Standardului Global în relațiile dintre Uniune și Principatul Liechtenstein.
- (3) Protocolul de modificare ar trebui să fie semnat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Prin prezenta decizie se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Protocolului de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Principatul Liechtenstein prin care se prevăd măsuri echivalente celor stabilite prin Directiva 2003/48/CE a Consiliului privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi, sub rezerva încheierii Protocolului de modificare menționat <sup>(2)</sup>.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana sau persoanele împuternicite să semneze Protocolul de modificare în numele Uniunii.

<sup>(1)</sup> JO L 379, 24.12.2004, p. 84.

<sup>(2)</sup> Textul Protocolului de modificare se va publica împreună cu decizia privind încheierea protocolului.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 26 octombrie 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
C. DIESCHBOURG

---

**RECTIFICĂRI**

**Rectificare la Decizia 2013/728/UE a Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Conferinței ministeriale a Organizației Mondiale a Comerțului în ceea ce privește o prelungire a moratoriului privind taxele vamale pentru tranzacțiile electronice și a moratoriului privind plângerile în situația în care nu există o încălcare și plângerile motivate de alte situații**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 332 din 11 decembrie 2013)*

La pagina 17, articolul 1, liniuțele:

în loc de: „— plângerile în situația în care nu există o încălcare și plângerile motivate de alte situații [...];  
— comerțul electronic [...].”,

se vor citi: „— plângerile în situația în care nu există o încălcare în temeiul Acordului TRIPS și plângerile motivate de alte situații (decizia WT/MIN(13)/W/2 a Conferinței ministeriale a OMC);  
— comerțul electronic (decizia WT/MIN(13)/W/3 a Conferinței ministeriale a OMC).”

---







ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**RO**